

# **DISEÑO DE UN INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN DE LAS COMPETENCIAS DEL PERFIL DEL EGRESADO DE LA LICENCIATURA DE IDIOMAS MODERNOS DE LA UNIVERSIDAD METROPOLITANA.**

## **Investigadores principales:**

- Dra. María Eugenia Bello  
Universidad Metropolitana - Escuela de Educación.  
Telf. 0212-240.35.62 / Correo Electrónico: [mabello@unimet.edu.ve](mailto:mabello@unimet.edu.ve)
- Dra. Angela Girola Ercolino  
Universidad Metropolitana - Escuela de Idiomas Modernos.  
Telf. 0212-240.33.57 / Correo Electrónico: [gercolino@unimet.edu.ve](mailto:gercolino@unimet.edu.ve)

## **Investigador ponente:**

- Dra. Angela Girola Ercolino  
Universidad Metropolitana - Escuela de Idiomas Modernos.  
Telf. 0212-240.33.57 / Correo Electrónico: [gercolino@unimet.edu.ve](mailto:gercolino@unimet.edu.ve)

## **RESUMEN**

El presente trabajo de investigación propone el diseño de un instrumento para evaluar las competencias establecidas en el perfil del egresado de la Licenciatura de Idiomas Modernos de la Universidad Metropolitana (UNIMET). La necesidad surge a partir de la revisión de los planes de estudio de todas las carreras ofrecidas por la UNIMET, con el fin no solo de fortalecer su oferta académica, mejorando y adecuando el perfil de egreso, sino también para orientarla al servicio de la sociedad actual. El estudio se fundamenta sobre una aproximación teórica a lo que significa evaluar la gestión de calidad en organizaciones de educación superior, pasando por el concepto de competencias, sus elementos y la definición de un perfil de egreso profesional y académico. Por su diseño, se enmarca en el tipo de investigación proyectiva con apoyo de la modalidad de proyecto especial y de corte documental. La técnica de recolección de datos utilizada fue el análisis de contenido de unidades documentales que permitieron realizar desde la categorización, el sistema de operacionalización de eventos de estudio hasta el diseño del instrumento objeto de esta investigación. El instrumento resultante se diseñó basado en los elementos de una lista de cotejo y una escala de Lickert, dividido en dos secciones de 26 ítems cada una, la cuales cubren las categorías que emergieron del análisis de contenido. La primera sección tiene como propósito verificar la existencia o no de los elementos y estructura que conforman una competencia tanto genérica como específica, mientras que la segunda sección pretende validar la pertinencia y viabilidad de estas competencias y su vinculación con lo esperado en el perfil de egreso.

**Palabras claves:** competencias, perfil de egreso, gestión de calidad, educación superior, idiomas modernos

## **Diseño de un instrumento de evaluación de las competencias del perfil del egresado de la licenciatura de idiomas modernos de la Universidad Metropolitana.**

### **Investigadores principales:**

- Dra. María Eugenia Bello  
Universidad Metropolitana - Escuela de Educación.  
Telf. 0212-240.35.62 / Correo Electrónico: [mabello@unimet.edu.ve](mailto:mabello@unimet.edu.ve)
- Dra. Angela Girola Ercolino  
Universidad Metropolitana - Escuela de Idiomas Modernos.  
Telf. 0212-240.33.57 / Correo Electrónico: [gercolino@unimet.edu.ve](mailto:gercolino@unimet.edu.ve)

### **Investigador ponente:**

- Dra. Angela Girola Ercolino  
Universidad Metropolitana - Escuela de Idiomas Modernos.  
Telf. 0212-240.33.57 / Correo Electrónico: [gercolino@unimet.edu.ve](mailto:gercolino@unimet.edu.ve)

### **1. Introducción**

Actualmente, las universidades e instituciones de educación superior afrontan los desafíos inherentes a la preparación de sus estudiantes para la sociedad del conocimiento, con el fin último de incrementar su empleabilidad. La gestión educativa necesita, por tanto, enfocarse en procurar una base sólida de competencias genéricas que enmarque, no sólo la capacidad de innovar sino también la capacidad de adaptarse de forma rápida y eficaz a los cambios, utilizando y actualizando constantemente las competencias requeridas en su vida laboral. Una competencia conlleva “la integración de una serie de elementos (conocimientos, técnicas, actitudes, procedimientos, valores) que una persona pone en juego en una situación problemática concreta demostrando que es capaz de resolverla.” (Villa, Poblete, Campo, Arranz, 2013, p.4). En este sentido el perfil de un egresado denota

las características profesionales que este tendrá una vez recorrido su proceso de formación, a través de un camino curricular.

La Universidad Metropolitana ofrece a sus estudiantes una formación integral que promueve el desarrollo de competencias a nivel disciplinar, interdisciplinar, investigativa, social, ética y personal. Su modelo educativo está sustentado sobre los cuatros (4) pilares de la educación definidos por Delors (1996): *aprender a ser, aprender a convivir, aprender a hacer y aprender a saber*, los cuales – a su vez – son los fundamentos para definir el perfil del estudiante unimetano. Con base a esto, la carrera de Idiomas Modernos busca, no sólo la excelencia académica de sus egresados en el área de la comunicación interlingual e intercultural tanto en inglés como en la lengua materna, sino también la integridad personal, social y de desarrollo humano (Universidad Metropolitana, 2015).

La revisión sistemática del perfil del egresado y los componentes asociados a su cumplimiento propician una acción estratégica para la verificación y adecuación permanente de su formación profesional. El instrumento de evaluación producto de esta investigación, al ser implementado, suministrará datos que permitirán evaluar la coherencia y cohesión de la gestión docente con el ideal de formación profesional expresado en el perfil del egresado, definido en el plan de estudios de idiomas modernos. Esto ayudará a canalizar los esfuerzos institucionales hacia un ideal de ciudadano, expresado en la misión y visión de la Unimet, cuya formación sea pertinente social, política y económicamente.

## **2. Objetivos**

### **Objetivo general:**

Diseñar un instrumento de evaluación de las competencias establecidas en el perfil del egresado de la Licenciatura de Idiomas Modernos de la Universidad Metropolitana.

### **Objetivos específicos:**

- I. Definir los indicadores de competencias genéricas para la construcción del instrumento de evaluación de las competencias establecidas en el perfil del egreso de la Licenciatura de Idiomas Modernos de la Universidad Metropolitana.

- II. Definir los indicadores de competencias específicas para la construcción del instrumento de evaluación de las competencias establecidas en el perfil del egreso de la Licenciatura de Idiomas Modernos de la Universidad Metropolitana.

### **3. Marco Teórico**

#### **Evaluación y gestión de calidad en la educación superior**

La evaluación es considerada un factor clave en la gestión académica universitaria, sobre todo, en los últimos tiempos, así como la calidad de las universidades viene siendo un tema de estudio primordial en el ámbito de la educación superior, concibiéndola como una parte álgida de la política educativa, en donde adquiere formas diferentes dependiendo de qué y a quiénes va dirigida, sean programas, profesores, estudiantes, universidades, etc.

La educación será de calidad no solo cuando forma profesionales pertinentes al contexto sino cuando estos profesionales estén capacitados para transformar el contexto. Bajo esta perspectiva, la formación en la educación superior debe tener en cuenta las funciones de la universidad y establecer su modelo de gestión, considerando los procesos administrativos, los procesos de enseñanza, aprendizaje y docencia, para crear una relación entre sí.

Sobre la base de las ideas expuestas, la evaluación de la gestión de calidad no recae única y exclusivamente en los procesos administrativos de las organizaciones de educación superior, sino también debe tomar en consideración las funciones propias de la universidad: docencia, investigación y extensión.

#### **Competencias**

A fines de regir esta investigación, se utilizó la definición de competencias provista por el Comité de desarrollo académico en competencias de la UNIMET: “el conjunto de conocimientos, habilidades, actitudes y valores que demuestra el individuo en el desempeño de acciones personales, académicas, sociales y profesionales de acuerdo con criterios establecidos.” (Universidad Metropolitana, *Comité de desarrollo académico en competencias*, 2016, p.41).

#### **Tipologías de competencias**

En la Universidad Metropolitana las competencias se clasifican según el grado de generalidad o especificidad. En este sentido, las competencias se catalogan en genéricas y específicas. A su vez, las competencias específicas se clasifican en competencias básicas profesionales y competencias profesionales.

- **Competencias genéricas.**

“Integran saberes fundamentales para desempeñarse adecuadamente y para convivir en sociedad, independientemente de disciplinas específicas.....Consideramos que las competencias forman parte de la formación general y básica de los estudiantes y que deben desarrollarse transversalmente a lo largo y ancho del currículo” (Comité de Desarrollo Académico en Competencias, Septiembre de 2010, p. 43).

- **Competencias específicas.**

“Integran saberes teóricos y prácticos relativos a una disciplina y son aplicadas en la solución de problemas específicos de una determinada profesión u ocupación” (Comité de Desarrollo Académico en Competencias, Septiembre de 2010, p. 43).

- **Competencias básicas profesionales.**

“Son aquellas que comprenden conceptos, conocimientos, habilidades, valores y actitudes que le dan fundamento a una disciplina profesional” (Comité de Desarrollo Académico en Competencias, Noviembre de 2015, p. 44).

- **Competencias profesionales**

“Se refieren a aquellas que definen la disciplina particular y que permiten la aplicación integral de estos conocimientos, habilidades, actitudes y valores frente a situaciones concretas en el contexto profesional” (Comité de Desarrollo Académico en Competencias, Noviembre de 2015, p. 44).

### **Perfil de egreso en la educación superior**

El perfil de egreso establece el tipo de alumno que se desea instruir en el transcurso de la escolaridad básica y/o superior. Este plantea competencias que los estudiantes deberán mostrar al término de su educación como garantía de que podrán desenvolverse satisfactoriamente en cualquier ámbito laboral en el que decidan continuar su experticia. De

este modo, el perfil de egreso es concebido como “la declaración formal que hace la institución frente a la sociedad y frente a sí misma, comprometiendo la formación de una identidad profesional, ciertos compromisos formativos en ámbitos de realización de la profesión y sus competencias clave asociadas” (Hawes, 2010, citado en Möller y Gómez, 2014, pág. 25).

### **Perfil del egresado de la Licenciatura en Idiomas Modernos**

Actualmente, la Escuela de idiomas modernos define el perfil de su egresado con base a las siguientes premisas (Universidad Metropolitana, *Idiomas Modernos*, 2013, párr. 3):

- Está capacitado para desempeñarse en áreas profesionales que requieran experticia en la comunicación interlingual e intercultural.
- Investiga la realidad de las áreas de adquisición y aprendizaje de lenguas y diseña estrategias relacionadas con éstas.
- Está en capacidad de traducir textos del inglés al español y del español al inglés.
- Desarrolla y diseña estrategias de traducción.
- Tiene conocimiento de un idioma adicional al inglés a un nivel intermedio B2 del marco Común Europeo.

Se puede concluir entonces que el egresado de la licenciatura de Idiomas Modernos de la UNIMET tiene un perfil multidisciplinario enfocado en la comunicación.

### **Competencias genéricas y específicas del egresado de la licenciatura en idiomas modernos de la Universidad Metropolitana.**

En el perfil la licenciatura de idiomas modernos se definen quince (15) competencias genéricas y ocho (8) competencias específicas (Nieto, 2009, p.4):

- **Competencias Genéricas**
  1. Capacidad de abstracción, análisis y síntesis.
  2. Capacidad de comunicación oral y escrita en español.
  3. Capacidad de comunicación oral y escrita en inglés.
  4. Capacidad de comunicación en una segunda lengua extranjera.
  5. Capacidad para trabajar en equipo.

6. Capacidad de aprender y actualizarse permanentemente.
7. Responsabilidad social y compromiso ciudadano.
8. Capacidad para actuar en nuevas situaciones.
9. Capacidad creativa y de innovación.
10. Valoración y respeto por la diversidad y multiculturalidad.
11. Habilidad para trabajar en contextos internacionales.
12. Habilidad para trabajar de forma autónoma.
13. Habilidad en el uso de las tecnologías de información y comunicación.
14. Compromiso con la preservación del medio ambiente.
15. Capacidad para formular y gestionar proyectos.

- **Competencias específicas**

1. Capacidad para desempeñarse en áreas profesionales que requieran experticia en la comunicación interlingual e intercultural.
2. Capacidad de analizar y sintetizar textos orales y escritos de diferentes áreas e índoles.
3. Capacidad de producir textos académicos y de otros géneros.
4. Investiga la realidad de las áreas de adquisición y aprendizaje de lenguas.
5. Traduce textos del español al inglés y viceversa.
6. Identifica, reconoce y analiza intencionalidad en textos orales y escritos.
7. Diseña proyectos relacionados con la adquisición de una segunda lengua.
8. Desarrolla y diseña estrategias de traducción.

### **Metodología aplicada**

#### **Análisis de contenido**

En la presente investigación proyectiva, de corte documental y cualitativa, para la elaboración del sistema de categorías que determinaría las unidades de significado se efectuaron las siguientes fases: (a) la lectura y análisis de la revisión teórica; (b) el análisis de los documentos institucionales relativos al rediseño por competencias, y por último (c) la revisión de otros instrumentos de evaluación de perfil de egreso pertenecientes a otras escuelas dentro de la Unimet.

Los datos que a continuación se presentan surgen de las categorías que encontradas durante el proceso de análisis de contenido. Para ello, se utilizaron los siguientes criterios de escogencia (Certad, 2012):

- a. Que la categoría alcance un porcentaje mayor o igual al 60% de frecuencia entre las unidades documentales. Con este criterio la cobertura sería por mayoría de repeticiones.
- b. Que la categoría alcanzara una cobertura absoluta (100%).

### Categorías seleccionadas para el diseño del instrumento.

Eventos analizados	Categoría
<b>Descripción de la unidad de competencia</b>	Verbo de desempeño Objeto de conocimiento Finalidad Condición de calidad
<b>Estructura de una competencia</b>	Unidad de competencia Elementos o realizaciones de la competencia Indicadores de desempeño Saber conocer Saber hacer Saber ser Evidencias de conocimiento Evidencias de actitud Evidencias de hacer Evidencias de productos

### Propuesta del instrumento de evaluación

El instrumento diseñado está dividido en dos secciones. La primera tiene como propósito verificar la existencia o no de los *elementos* y *estructura* que conforman una *competencia tanto genérica o específica*, llamados por Tobón (2006) *aspectos mínimos*, según las categorías surgidas y siendo estas competencias ya definidas en el perfil de egreso de la licenciatura de idiomas modernos, con la finalidad de validar la correcta definición de cada una de ellas. Para este tipo de requerimiento, el tipo de instrumento escogido que más se adaptó fue la lista de cotejo o verificación, la cual se estructuró en tres columnas:

1. La primera columna ubicada a la izquierda, contiene la categoría a observar por competencia.

2. La columna central posee una casilla denominada (“Sí”) para marcar con una “X” en caso de que la categoría esté presente.
3. Una tercera columna a la derecha que contiene una casilla denominada (“NO”) para marcar en caso que la categoría esté inexistente.

La intención de la segunda sección del instrumento es la de identificar, cuáles competencias establecidas en el perfil son efectivamente fomentadas en el proceso de enseñanza y aprendizaje de cada una de las asignaturas pertenecientes a los ejes curriculares del pensum de la licenciatura en idiomas modernos. Ello permite validar no solamente su pertinencia y viabilidad, sino también diagnosticar el contenido del plan de estudios y su vinculación con lo esperado en el perfil de egreso. Para este requerimiento, se utilizará una escala de Lickert con la finalidad de medir en qué grado de intensidad se promueve la competencia definida. Para la construcción de esta escala se cumplieron los siguientes pasos:

1. Se definieron los eventos de estudio a analizar.
2. Se escogieron como ítems las competencias genéricas y específicas definidas en el perfil de egreso ya que son las definidas según la reforma curricular del 2010 y no han sido evaluadas desde entonces.
3. Se definieron las alternativas de respuesta del 1 al 5 según la intensidad, siendo 1 igual a *nada* y 5 igual a *mucho*, quedando conformadas de la siguiente manera: (1) Nada (2) Muy poco (3) Poco (4) Bastante (5) Mucho

En este sentido, esta sección del instrumento quedó conformada por cuatro columnas de acuerdo a los eventos de estudio definidos:

- Una primera columna titulada *competencia*.
- La segunda columna se refiere a los *ejes curriculares* en donde debe desarrollarse la competencia (Formación) y de ser posible especificar cuál asignatura.
- La tercera columna hace referencia a los *ámbitos de actuación* del egresado, es decir el mercado laboral.
- La cuarta columna indica el grado en que se confirma esta competencia según su ubicación en la formación del egresado.

## Conclusiones

A partir de los diferentes autores, se infiere que el diseño de un perfil de egreso por competencias no implica simplemente la integración de lo práctico con el conocimiento u orientar la formación a la empleabilidad; va un poco más allá. Plantearse un perfil de egreso de calidad involucra precisar una formación hacia un desempeño profesional ideal, contextualizándola en ámbitos culturales, sociales o ambos; por lo tanto esto requiere empoderar al estudiante de su propio proceso de aprendizaje, fomentando habilidades cognitivas y desarrollando la capacidad de desempeño, tomando en cuenta su desarrollo afectivo y la motivación intrínseca del mismo.

En otro orden de ideas, realizando el análisis de contenido de las unidades documentales institucionales se observaron discrepancias y vacíos en referencia a los ejes curriculares del pensum y el perfil de egreso de la licenciatura de la carrera de idiomas modernos, por ejemplo:

- No existe un documento institucional que refiera al diseño curricular de la licenciatura.
- No existen definiciones de cada uno de los ejes curriculares para orientar la definición de un perfil de egreso idóneo que permita dar forma a las intenciones finales de formación de la licenciatura acorde con la realidad profesional y laboral, además de proponer la apertura de nuevos campos de desarrollo profesional.
- Las asignaturas categorizadas según cada eje curricular se encuentran desfasadas según los últimos cambios realizados en el pensum de la licenciatura.
- En el *eje curricular profesional* solo se mencionan las asignaturas pertenecientes al ámbito de actuación gerencial, mientras que un egresado en la licenciatura de idiomas modernos tiene distintos ámbitos de actuación según se infiere del propio perfil de egreso.
- El perfil de egreso del licenciado en idiomas modernos no incluye competencias profesionales.

- A través de todo el proceso metodológico involucrado, se pudo observar que las competencias genéricas y específicas planteadas en el perfil de egreso de la licenciatura, no contemplan los aspectos mínimos a considerar en la descripción de una competencia.

### **Referencias Bibliográficas**

- Certad, P. (2012). Diseño de instrumento para el análisis de contenido de un entorno de aprendizaje colaborativo. Trabajo Especial de Grado. Dirección de Postgrado para el área de Ciencias y Humanidades. Especialización en Tecnología, Aprendizaje y Conocimiento.
- Möller, I. y Gómez, H. (2014). Coherencia entre perfiles de egreso e instrumentos de evaluación en carreras de educación básica en Chile. *Calidad en la educación* N° 41. Diciembre 2014. pp. 17-49.
- Nieto, F. (2009). Perfil de la Licenciatura en Idiomas Modernos 4+1. [PPT]. Escuela de Idiomas. Universidad Metropolitana. Venezuela.
- Tobón, S. (2006). *Competencias, calidad y educación superior*. Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio.
- Universidad Metropolitana (2015). Misión y visión. Recuperado de: <http://www.unimet.edu.ve/mision/>
- Universidad Metropolitana. (2016). Hacia una conceptualización de las competencias en la UNIMET. Comité de desarrollo académico en competencias. Caracas. Venezuela.
- Universidad Metropolitana. (2015). Pregrado: Facultad de Ciencias y Artes, Escuela de idiomas modernos. Recuperado de: <http://www.unimet.edu.ve/idiomasmodernos/> .
- Villa, A., Poblete, M., Campo, L., Arranz, T. 2013. *Perfil académico-profesional basado en competencias*. Universidad de Deusto. España.